

Comisión Interamericana del Atún Tropical
Inter-American Tropical Tuna Commission



Staff recommendations for the implementation of EMS for the tuna fisheries in the EPO
Recomendaciones del personal para la implementación de un SME para las pesquerías atuneras del OPO

Scientific Advisory Committee (SAC) – 12th Meeting - 10-14 May 2021 (videoconference)
Comité Científico Asesor (CCA) – 12^a Reunión - 10-14 de mayo de 2021 (videoconferencia)

1. During SAC-10, and pursuant to **C-19-08**, the IATTC staff was requested to draft minimum standards and data collection and reporting requirements for EMS for the EPO tuna fishery.
2. Document **SAC-11-10** was presented by videoconference in the SAC-11.
3. During SAC-11, Document SAC-11-10 was not discussed in depth.
4. SAC-11 proposed the staff to organize an EM workshop in 2021 to further discuss some of the elements in SAC-11-10, the recommendations on **EMS-01-01**, as well as a workplan for EMS implementation in the EPO (**EMS-01-02**).
5. The recommendations in EMS-01-01 were made taking into account the Document SAC-11-10 and the results of the project **D.2.a** as baseline.

1. Durante la CCA-10, y acorde con **C-19-08**, se pidió al personal CIAT elaborar un borrador de mínimos estándares y requisitos de recolección y remisión de datos para un SME de la pesquería de atún en el OPO.
2. El Documento **SAC-11-10** fue presentado por videoconferencia en la CCA-11.
3. Durante la CCA-11, no se pudo discutir en profundidad el Documento SAC-11-10.
4. CCA-11 propuso al personal organizar un taller ME en 2021 para discutir algunos de los elementos del SAC-11-10, las recomendaciones descritas en **EMS-01-01**, así como un plan de trabajo para implementación de un SME en el OPO (**EMS-01-02**).
5. Las recomendaciones del EMS-01-01 fueron hechas tomando como base el SAC-11-10 y los resultados del proyecto **D.2.a**.

INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION

WORKSHOP ON IMPLEMENTATION OF AN ELECTRONIC MONITORING SYSTEM
(EMS)

1ST MEETING

(by videoconference)
22-23 April 2021

Present and get feedback on:

DOCUMENT SAC-11-10

AN ELECTRONIC MONITORING SYSTEM FOR THE TUNA FISHERIES IN THE
EASTERN PACIFIC OCEAN: OBJECTIVES AND STANDARDS

DOCUMENT EMS-01-01

STAFF RECOMMENDATIONS FOR THE IMPLEMENTATION OF AN ELECTRONIC
MONITORING SYSTEM FOR THE TUNA FISHERIES IN THE EASTERN PACIFIC
OCEAN

DOCUMENT EMS-01-02

A PROPOSED WORKPLAN FOR THE IMPLEMENTATION OF AN ELECTRONIC
MONITORING SYSTEM FOR THE TUNA FISHERIES IN THE EASTERN PACIFIC
OCEAN

COMISIÓN INTERAMERICANA DEL ATÚN TROPICAL

TALLER SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE UN SISTEMA DE MONITOREO
ELECTRÓNICO (SME)

1^A REUNIÓN

(por videoconferencia)
22-23 de abril de 2021

Presentar y obtener insumos en:

DOCUMENTO SAC-11-10

UN SISTEMA DE MONITOREO ELECTRÓNICO PARA LAS PESQUERÍAS ATUNERAS
EN EL OCÉANO PACÍFICO ORIENTAL: OBJETIVOS Y ESTÁNDARES

DOCUMENTO EMS-01-01

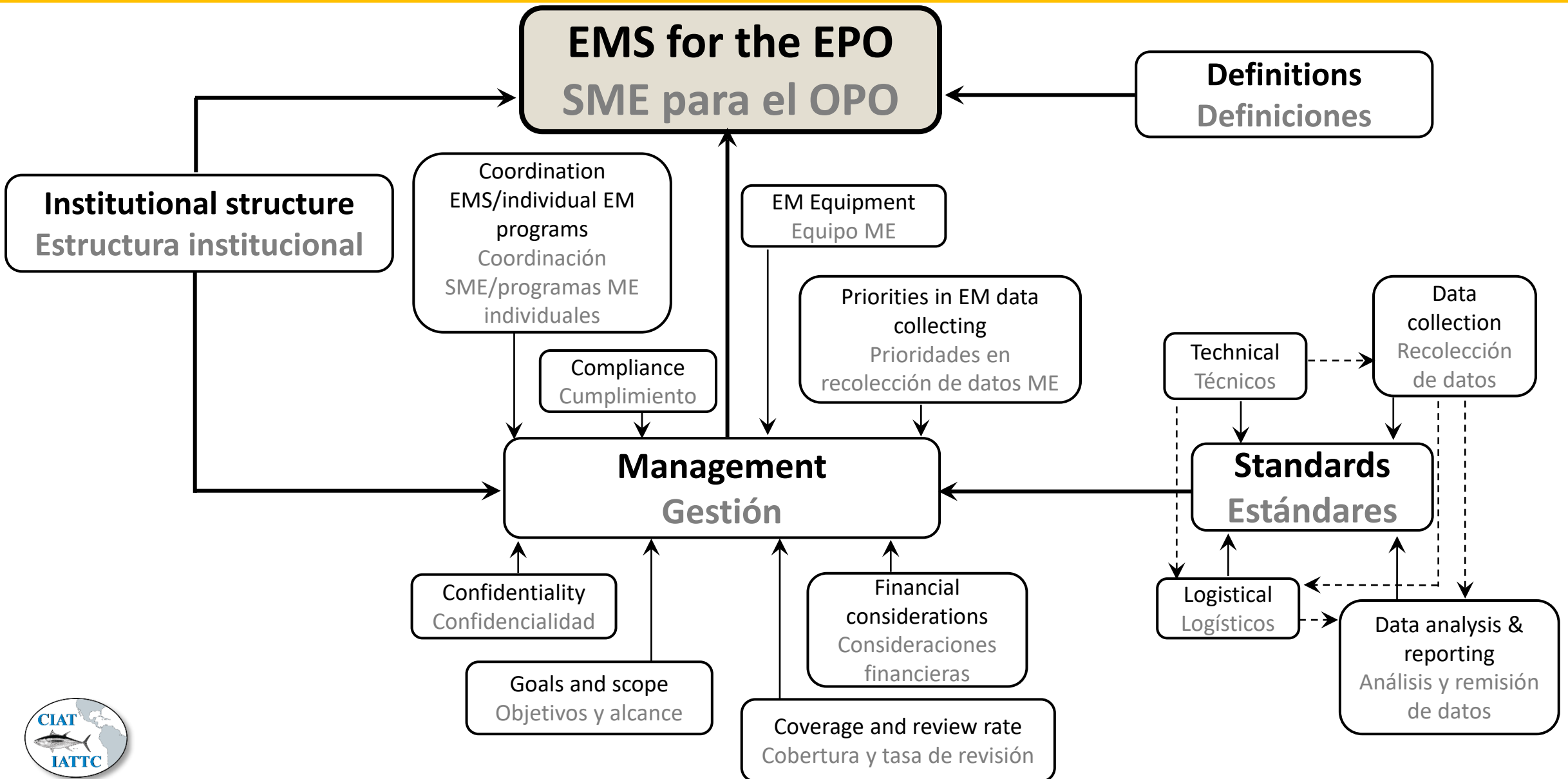
RECOMENDACIONES DEL PERSONAL PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE UN
SISTEMA DE MONITOREO ELECTRÓNICO PARA LAS PESQUERÍAS ATUNERAS EN
EL OCÉANO PACÍFICO ORIENTAL

DOCUMENTO EMS-01-02

UN PLAN DE TRABAJO PROPUESTO PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE UN SISTEMA
DE MONITOREO ELECTRÓNICO PARA LAS PESQUERÍAS ATUNERAS EN EL
OCÉANO PACÍFICO ORIENTAL

Proposed structure of the EMS for the tuna fisheries in the EPO

Estructura propuesta del SME para la pesquería atunera en el OPO



Recommendations on EMS-01-01

Recomendaciones en EMS-01-01

INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION

WORKSHOP ON IMPLEMENTATION OF AN ELECTRONIC MONITORING SYSTEM
(EMS)

1ST MEETING

Immediate actions

- Adopt by the Commission, in an interim basis, the definitions in Annex 1 of the document EMS-01-01.
- To endorse the EMS workplan by the SAC (next presentation).
- To task the staff with the development of TOR for the workshops scheduled in the EMS workplan, for potential adoption, during the 97th IATTC meeting.

COMISIÓN INTERAMERICANA DEL ATÚN TROPICAL

TALLER SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE UN SISTEMA DE MONITOREO
ELECTRÓNICO (SME)

1^A REUNIÓN


Acciones inmediatas

- Adopción por la Comisión, de manera provisional, las definiciones del Anexo 1 del documento EMS-01-01.
- Respaldo del CCA al plan de trabajo de SME (siguiente presentación).
- Que el personal desarrolle TDR para los talleres programados en el plan de trabajo SME, durante la 97^a reunión de la CIAT.



Relevant comments to recommendations for immediate actions

Comentarios relevantes a las recomendaciones sobre acciones inmediatas

Recommendation Recomendación	Comments Comentarios	Secretariat comments Comentarios de la Secretaría
<p>1. To adopt, at least on a provisional basis, the definitions provided in Annex 1 of the document EMS-01-01.</p> <p>1. Adoptar, al menos de forma provisional, las definiciones proporcionadas en el Anexo 1 del documento EMS-01-01.</p>	<p>It may be premature to agree on definitions in the current state of work at the IATTC.</p> <p>Pudiera ser prematuro acordar definiciones en el estado actual de los trabajos en la CIAT.</p>	<p>Definitions are not an action or decision to be taken immediately. They are only provisional. It is a gradual process that should allow the development of adequate definitions.</p> <p>Definiciones no son una acción o decisión que se deba tomar de inmediato. Son solamente provisionales. Es un proceso gradual que debe permitir el desarrollar unas definiciones adecuadas.</p>
<p>2. To endorse the EMS workplan by the SAC.</p> <p>2. Respaldo del CCA al plan de trabajo de SME</p>	<p>A general positive feedback.</p> <p>Transshipment vessels should be included in the implementation of EMS.</p> <p>Comentarios positivos en general.</p> <p>Buques de transbordo deberían ser incluidos a la implementación del SME.</p>	
<p>3. To task the staff with the development of TOR for the workshops scheduled in the EMS workplan, for potential adoption, during the 97th IATTC meeting.</p> <p>3. Que el personal desarrolle TDR para los talleres programados en el plan de trabajo SME, durante la 97ª reunión de la CIAT.</p>	<p>No questions/comments.</p> <p>No hubo preguntas/comentarios.</p>	

Comisión Interamericana del Atún Tropical
Inter-American Tropical Tuna Commission

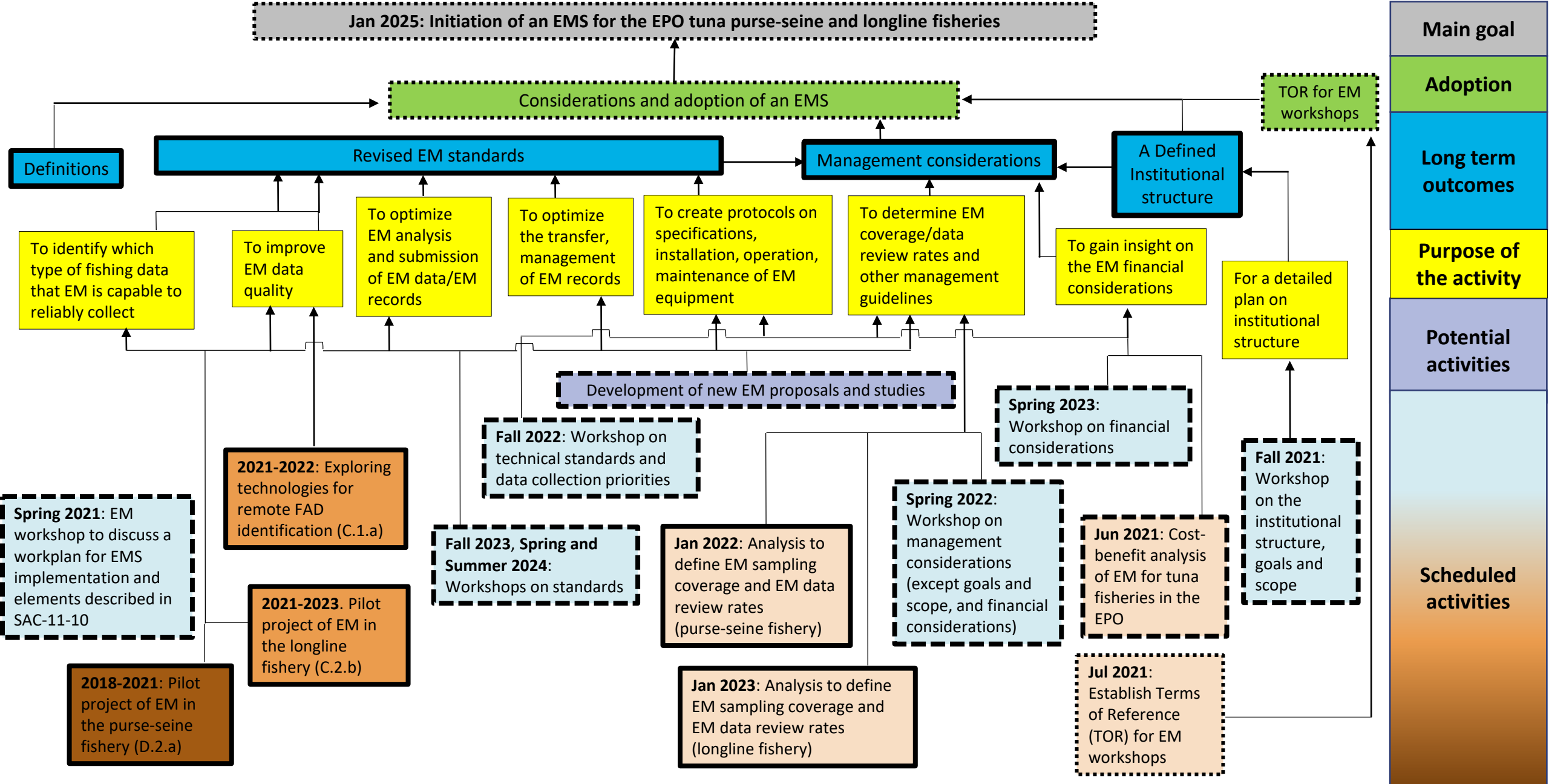
Questions?

¿Preguntas?



Staff recommendations for the implementation of EMS for the tuna fisheries in the EPO
Recomendaciones del personal para la implementación de un SME para las pesquerías atuneras del OPO

Scientific Advisory Committee (SAC) – 12th Meeting - 10-14 May 2021 (videoconference)
Comité Científico Asesor (CCA) – 12^a Reunión - 10-14 de mayo de 2021 (videoconferencia)



Main goal

Adoption

Long term outcomes

Purpose of the activity

Potential activities

Scheduled activities

Definitions

Definiciones

EMS for the EPO SME para el OPO

Definitions Definiciones

ANNEX 1 (EMS-01-01)

1. **EM (Electronic Monitoring):** The use of EM equipment to record a vessel's activities.
2. **EMS (Electronic Monitoring System):** a system for implementing EM aboard vessels, and for collecting, processing and analyzing the resulting EM records.
3. **EM standards:** the agreed standards, rules, and procedures governing the establishment and operation of an EMS, applicable to all components of the system relevant to specified vessels in a defined area and/or fishery.
4. **EMS Program:** a national or regional program established for implementing an EMS in a defined area and/or fishery.
5. **EM equipment:** a network of electronic cameras, sensors and data storage devices installed on vessels and used to record these vessels' activities in the framework of a specific EMS.
6. **EM records:** images and other data recorded by the EM equipment.
7. **EM data:** data resulting from analysis of EM records.
8. **EM analysis:** the analysis of EM records to produce EM data.
9. **EM analyst:** a person qualified to analyze EM records and produce EM data.
10. **EM review center:** local, national, or regional facility where EM records are analyzed to produce EM data.
11. **EM coverage:** the proportion of the vessels or effort by a fishery that is subject to EM.
12. **EM review rate:** the proportion of EM records that are analyzed to produce EM data.
13. **EM service provider:** provider of EM equipment and/or technical and logistical services.

ANEXO 1 (EMS-01-01)

1. **ME (monitoreo electrónico):** Uso de equipo de ME para registrar las actividades del buque.
2. **SME (Sistema de Monitoreo Electrónico):** Un sistema para implementar el ME a bordo de buques y para recolectar, procesar y analizar los registros de ME resultantes.
3. **Estándares de ME:** Los estándares, reglas y procedimientos acordados que rigen el establecimiento y funcionamiento de un SME, aplicables a todos los componentes del sistema pertinentes para buques específicos en un área y/o pesquería definida.
4. **Programa de SME:** Un programa nacional o regional establecido para implementar un SME en un área y/o pesquería definida.
5. **Equipo de ME:** Una red de cámaras electrónicas, sensores y dispositivos de almacenamiento de datos instalados en los buques y utilizados para registrar las actividades de estos buques en el marco de un SME específico.
6. **Registros de ME:** Imágenes y otros datos registrados por el equipo de ME.
7. **Datos de ME:** Datos resultantes del análisis de registros de ME.
8. **Análisis de ME:** El análisis de registros de ME para producir datos de ME.
9. **Analista de ME:** Persona calificada para analizar registros de ME y producir datos de ME.
10. **Centro de revisión ME:** Instalación local, nacional o regional donde se analizan los registros de ME para producir datos de ME.
11. **Cobertura de ME:** La proporción de buques o esfuerzo de una pesquería sujeta a ME.
12. **Tasa de revisión de ME:** La proporción de registros de ME que se analizan para producir datos de ME.
13. **Proveedor de servicio de ME:** Proveedor de equipos y/o servicios técnicos y logísticos ME.

Definitions - recommendations

Definiciones - recomendaciones

EMS for the EPO SME para el OPO

Definitions Definiciones

Institutional structure
Estructura institucional

Coordination
EMS/individual EM
programs
Coordinación

EM Equipment
Equipo ME

1. Adopt, at least on a provisional basis, the definitions provided in Annex 1 of EMS-01-01.
2. Harmonize, as much as possible, these definitions with those adopted by other t-RFMOs.

1. Adoptar, al menos provisionalmente, las definiciones en el Anexo 1 del EMS 01-01.
2. Armonizar, en lo posible, estas definiciones con aquellas adoptadas por otras OROP.

Confidentiality
Confidencialidad

Objectives and scope
Objetivos y alcance

Financial considerations
Consideraciones financieras

Coverage and review rate
Cobertura y tasa de revisión

Logistical
Logísticos

Data analysis & reporting
Análisis y remisión de datos

